

32001D0918

27.12.2001

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 342/42

SKLEP SVETA

z dne 3. decembra 2001

o sklenitvi Dodatnega protokola o prilagoditvi trgovinskih vidikov Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Republiko Hrvaško na drugi strani na podlagi izida pogajanj med pogodbenicama o vzajemnih preferencialnih koncesijah za posamezna vina, vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru imen vin in vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru označb za žganja in aromatizirane pijače

(2001/918/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 133 Pogodbe, v povezavi s prvim stavkom prvega pododstavka člena 300(2) in člena 300(4) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Stabilizacijsko-pridružitveni sporazum med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Hrvaško na drugi strani, v nadaljnjem besedilu „Stabilizacijsko-pridružitveni sporazum“, je bil parafiran 14. maja 2001 in podpisan 29. oktobra 2001. Člen 27(4) Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma določa, da je treba režim za trgovanje s proizvodi iz grozdja in vina ter žganja še določiti.
- (2) V skladu z direktivami, ki jih je sprejel Svet 13. novembra 2000, sta se Komisija in Republika Hrvaška 20. aprila 2001 sporazumeli o novih vzajemnih trgovinskih koncesijah za posamezna vina in vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru imen vin in označb za žganja. Za zagotovitev doslednosti znotraj procesa stabilizacije kot celote je treba rezultate teh pogajanj vključiti v okvir Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma v obliki dodatnega protokola.
- (3) Izvedbene predpise za preferencialne trgovinske koncesije za posamezna vina bi morala sprejeti Komisija ob pomoči Odbora za carinski zakonik, ustanovljenega na podlagi člena 248a Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o Carinskem zakoniku Skupnosti ⁽¹⁾, ne glede na člen 62 Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino ⁽²⁾. Komisija

sprejme potrebne spremembe in tehnične prilagoditve izvedbenih predpisov, ki bi lahko bile posledica novih preferencialnih sporazumov, protokolov, izmenjav pisem ali drugih pravnih aktov, sklenjenih med Evropsko skupnostjo in Republiko Hrvaško, ali ki so potrebne zaradi sprememb kombinirane nomenklature in oznak TARIC.

- (4) Za lažje izvajanje nekaterih predpisov Protokola je treba Komisijo pooblastiti, da v imenu Skupnosti odobrava sklepe o spremembah seznamov in protokolov k Sporazumu o vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru imen vin (Priloga II k Protokolu) in k Sporazumu o vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru označb za žganja in aromatizirane pijače (Priloga III k Protokolu). Pri sprejemanju teh pravnih aktov bi morali Komisiji pomagati Upravljalni odbor za vino, ustanovljen na podlagi člena 74 Uredbe (ES) št. 1493/1999 in Odbor za izvajanje določb o žganih pijačah, ustanovljen na podlagi člena 13 Uredbe Sveta (ES) št. 1576/89 z dne 29. maja 1989 o določitvi splošnih pravil o opredelitvi, opisu in predstavitvi žganih pijač ⁽³⁾, ter Odbor za izvajanje določb o aromatiziranih vinih, ustanovljen na podlagi člena 12 Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/1991 z dne 10. junija 1991 o določitvi splošnih pravil za opredelitev, opis in predstavitev aromatiziranih vin, aromatiziranih pijač na osnovi vina in aromatiziranih mešanih pijač iz vinskih proizvodov ⁽⁴⁾.
- (5) Ukrepi, potrebni za izvajanje tega sklepa, se sprejmejo v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽⁵⁾ –

⁽¹⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2700/2000 (UL L 311, 12.12.2000, str. 17).

⁽²⁾ UL L 179, 14.7.1999, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2826/2000 (UL L 328, 23.12.2000, str. 2).

⁽³⁾ UL L 160, 12.6.1989, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 3378/94 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 366, 31.12.1994, str. 1).

⁽⁴⁾ UL L 149, 14.6.1991, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2061/96 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 277, 30.10.1996, str. 1).

⁽⁵⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

SKLENIL:

Člen 1

Dodatni protokol o prilagoditvi trgovinskih vidikov Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Hrvaško na drugi strani na podlagi izida pogajanj med pogodbenicama o vzajemnih preferencialnih koncesijah za posamezna vina, vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru imen vin in vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru označb za žganja in aromatizirane pijače (v nadaljnjem besedilu „Protokol“) je v imenu Skupnosti odobren.

Besedilo Protokola je priloženo temu sklepu.

Člen 2

1. Predsednik Sveta je pooblaščen za imenovanje osebe, pooblašene za podpis Protokola v imenu Skupnosti za izraz privolitve Skupnosti v zavezanost s tem sporazumom.

2. Predsednik Sveta izvede v členu 3 Protokola predvideno obvestilo o odobritvi v imenu Skupnosti.

Člen 3

Izvedbene določbe za tarifne kvote za posamezna vina iz Priloge I k Protokolu ter spremembe in tehnične prilagoditve k izvedbenim določbam, potrebne zaradi sprememb oznak kombinirane nomenklature in pododdelkov TARIC ali zaradi sklenitve novih sporazumov, protokolov, izmenjav pisem ali drugih pravnih aktov med Evropsko skupnostjo in Republiko Hrvaško, sprejme Komisija po postopku iz člena 4(2) tega sklepa, brez poseganja v člen 62 Uredbe (ES) št. 1493/1999.

Člen 4

1. Komisiji pomaga Odbor za carinski zakonik, ustanovljen na podlagi člena 248a Uredbe (EGS) št. 2913/92.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek veljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES.

Obdobje, predvideno v členu 4(3) Sklepa 1999/468/ES, je tri mesece.

3. Odbor sprejme svoj poslovnik.

Člen 5

1. Za sklepe, s katerimi določi Stabilizacijsko-pridružitveni odbor po členu 4(7) in členu 14(2)(a) Sporazuma o vzajemnem prizna-

vanju, zaščiti in nadzoru imen vin sezname zaščiteneh imen, določi stališče Skupnosti na predlog Komisije Svet s kvalificirano večino.

2. Brez poseganja v odstavek 1, sklene Komisija z uporabo členov 13 in 14 Sporazuma o vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru imen vin potrebne pravne akte o spremembi seznamov in Protokola k Sporazumu po postopku iz člena 6(2) tega sklepa. Za vse druge primere, zajete v zgornjih členih, določi in predstavlja stališče Skupnosti Komisija.

Člen 6

1. Komisiji pomaga Upravljalni odbor za vino, ustanovljen po členu 74 Uredbe (ES) št. 1493/1999.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek veljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES.

Obdobje, predvideno v členu 4(3) Sklepa 1999/468/ES, je en mesec.

3. Odbor sprejme svoj poslovnik.

Člen 7

1. Za sklepe, s katerimi določi Stabilizacijsko-pridružitveni odbor po členu 4(5) in členu 14(2)(a) Sporazuma o vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru označb za žganja in aromatizirane pijače sezname zaščiteneh označb, določi stališče Skupnosti na predlog Komisije Svet s kvalificirano večino.

2. Brez poseganja v odstavek 1, sklene Komisija z uporabo členov 13 in 14 Sporazuma o vzajemnem priznavanju, zaščiti in nadzoru označb za žganja in aromatizirane pijače potrebne pravne akte o spremembi seznamov in Protokola k Sporazumu po postopku iz člena 8(2) tega sklepa. Za vse druge primere, zajete v zgornjih členih, določi in predstavlja stališče Skupnosti Komisija.

Člen 8

1. Komisiji pomagata Odbor za izvajanje določb o žganih pijačah, ustanovljen na podlagi člena 13 Uredbe (EGS) št. 1576/89, in Odbor za izvajanje določb o aromatiziranih vinih, aromatiziranih pijačah na osnovi vina in aromatiziranih mešanih pijačah iz vinskih proizvodov, ustanovljen po členu 12 Uredbe (EGS) št. 1601/91.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek veljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES.

Obdobje, predvideno v členu 5(6) Sklepa 1999/468/ES, je en mesec

3. Odbora sprejmeta svoja poslovnika.

Člen 9

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

V Bruslju, 3. decembra 2001

Za Svet

Predsednik

F. VANDENBROUCKE
